

RES0008



RES008

(42.P)

保有研究報告第8號

屏東縣恒春國中

恒春半島人文地理變遷考據研究

張 仁 傑

內政部營建署墾丁國家公園管理處

中華民國七十五年三月

目 錄

前言 (研究方法)	1
一 恒春縱谷平原	2
二 恒春八景	4
三 蘭花城—恒春	7
四 恒春三寶三怪	9
五 地名由來—恒春部份	11
六 地名由來—滿州、牡丹部份	15
七 恒春縱谷的特殊景觀	20
八 特殊植物	27
九 對外交通今昔	29
結 論	30
附錄	32
一 恒春縣大事年表	32
二 恒春縣署圖原稿	35
三 瑯璫番社名	37

前 言

恒春古名，叫做瑯璫；荷蘭人來了以後，也這樣叫。瑯璫是山地話，是一種蘭花的名字。用花來形容一個地名，在山地文化中，是一件絕無僅有的記錄。

如果，把恒春半島像蘭花一般，詩情畫意起來，比喻做世外桃源的話，那麼斗笠山（尖山），就是唯一入口的門徑。

斗笠山以南，從資料中顯示，自然景觀和人文景觀，既新且奇，用筆墨來描寫這個地區的種種，可以說是一件既輕鬆，又吃重的工作。

對於這個地區的景觀描述，先後有台灣通史、恒春縣誌、以及日本安培明義「台灣地名研究」等論著，另外，林朝榮、何春蓀等兩位先生，也有力作。既有資料，應該是到了「增一分則肥」的地步，實在不容作者再量喙。

去年（一九八四）六月初，作者與墾丁國家公園管理處，簽約以「恒春半島人文地理景觀變遷」為題，言明要在一年的期限內，將既有資料以外，可供參考的東西，一五一十的提報出來，作為公園解說員解說教育及訓練之用。作者以一股「本地人應知本地事」的衝動，一口氣允諾下來。事後，在從事閱讀資料，調查及訪問等工作，才慢慢體會出來，這項工作並不是想像中那般平常稀鬆，要後悔都來不及了。

於是，作者硬著頭皮，利用該年暑假，即展開工作。恒春、滿州、再加上牡丹，偏僻是真的，幅員大，也是真的：有山，有丘陵、有湖、潭、瀑布、山澗、有斷崖，有礁岩海岸、沙丘，光是走馬看花都覺得勞累，要整理出一點頭緒來，談何容易。其間

，要非受到恩師——師大地理系教授石再添，亦師亦友地從旁指導及鼓勵，恐怕這件工作老早就胎死腹中了。

恒春半島的景觀非常特殊，像牡丹鄉的石板屋，滿州鄉的候鳥，恒春鎮的古城遺跡，在在都扣人心弦；他如恒春縣誌中所載的龍鑾石骨，還有砂島珠砂的發育過程，也引人入勝。實在說，對恒春一帶瞭解愈多，就會愈覺得它愈可愛、迷人。

本報告共分九項，計二萬餘言，為廣宣傳，名為「蘭花城——恒春，及其他。藉此，激發大家對自然生態的重視，經過解說員舌粲蓮花的解說，讓國家公園內的風花星月，虫鳴鳥啼，生生不息，重建蘭花城的傳統令譽。

最後，作者要再三感謝石教授，對作者的精神與資料的支援和斧正，并感謝地方父老及親朋好友，在作者工作中，給我最大的方便和指導，讓本報告能夠順利交稿。

一 恒春縱谷平原

閣下南遊墾丁國家公園，路過竹坑，遠遠地看到那一座斗笠山，意味著目的地快到了。

斗笠山，狀似斗笠得名。如果，從車城方向北望，它光削的形狀，依偎在群人腰部，活像一個小頑童，與鄰近巍峨龐大的山脈，顯然格格不入，當地人又直截了當地稱它為「尖山」。

斗笠山是一個火山岩體（何春蓀，一九七五，台灣地質概論），原來埋藏在墾丁層內的外來岩塊；後來，受到侵蝕作用，泥岩填充物被冲刷掉，出露地表的孤立山丘。有人誤以為這裡是火山地形，假想這附近會有硫磺泉，那真是緣木求魚了。

斗笠山到海口路段，由於屏鵝公路的修築，岩層出露地表，

，其結構層次分明，上為石灰岩、砂岩，下層為泥岩，因為年代新，很吸引地質學家的注意。這裡一年到頭都可以見到，紫色、黃色的馬鞍藤花，順著海岸平原，又垂懸在公路旁的小崖邊，地毯似的，垂簾似的，一路開上1、2公里。這些欣欣向榮的花朵，就是遇到落山風刮得最強烈的時候也不凋零。

屏鵝公路在斗笠山繞了一個半圓的弧南下，眼前景物，便是恒春縱谷平原了。

據林朝榮，一九七二年所著台灣地形中載：潮州斷層向南延長，造成恒春斷層。恒春斷層，東為恒春丘陵（即中央山脈南沿），西為恒春西部台地，形成南北長11.5公里，寬約為2.5公里的縱谷平原。

這個縱谷平原，有過海進和海退的現象，所以也有潟湖的遺跡（安倍明義，一九三八，台灣地名研究），由以下幾種地形可以證明：

（一）猴洞山是一塊獨立礁岩，座落在縱谷平原中央。

（二）龍鑾潭為恒春縱谷平原最低部份，其主要洩洪道，北有龍鑾大溝，西有由草潭，經水坑出海的水路。前者進入保力溪，在後灣附近入海。至今仍有洩洪功能；後者，由於水坑附近岩層硬度大，侵蝕基準面高出海平面，到水道淤積，成為無能河。這條舊水道，積水窪地，和已經被闢為看天田的小河階，以及出口的檳榔坑通谷，足以證明它的前身。龍鑾潭為海進、海退後，所遺留的地形證據，應非無稽之談。

（三）猴洞山地下水，仍含鹽份。

恒春西部台地，當地人種為西屏山，其西緣是陡直崖壁，直逼台灣海峽，是一傾動地塊。台地的表面是赭土或棕紅色的沙質赭土，地質貧瘠，地下水又少，很多田地大都經過看天田的階段

以後，成為廢耕地。可是，我們在它的岩層中，一連挖出了許多貝殼和鳥獸等化石，甚至於石器，有關它的文化背景，還需要史學家大費周章呢。

恒春縱谷平原，南北各有缺口，分別為南灣和海口兩地，屏鵝公路順著這個缺口，正如把平原一分為二。過了南灣，車行於丘陵和碧海之間，那金碧輝煌的沙灘，桀傲突兀的石灰岩，以及珍禽異獸，香花異草，時時緊扣著遊客的心弦。這樣一路南下鵝鑾鼻，看那澎湃的巴士海峽，那龍坑的大礁岩，那風吹沙的風沙漫漫，以及佳樂水鬼斧神工的海岸石脈，這樣一幕幕活生生的圖畫，不時映入閣下的眼簾，就算消磨一整天，也難盡興；但是，只要閣下專心去享受任何一處美景，都將令閣下夢牽夢掛，永生難忘，這就是墾丁國家公園了。

二 恒春八景

光緒戊寅年（一八九四）元旦，有梅州梁燕人氏，在恒春鎮內三山國王廟的岩壁上，題刻了這首詩（照片）：

貓鼻龜蛇峙海邊；三台高聳入雲顛。

龍吟雨化潭心月；虎嘯風清岫口煙。

牛背躬耕歸野往；馬鞍誰着出塵鞭。

千秋洞鑒封侯蹟；雄鎮東南半壁天。

詩中每七個字描寫一個景物，八句正好八景，分別為：貓鼻頭、三台山、龍鑾潭、虎頭山、赤牛嶺、馬鞍山、猴洞山和關山。這是恒春半島最早的八景，其中貓鼻頭和關山依舊被列為墾丁國家公園勝景之一，其餘各景，逐漸被人淡忘。茲分述於后：

（一）貓鼻頭—貓鼻頭因其形似貓身得名。據說，這塊礁石像極

(七)水泉—恒春地區以泉水掛名的地名有二：一為龍泉，一為水泉。前者，因為核三廠大量抽取地下水的結果，泉水含量漸漸減少，原來那一泓水塘，已經乾枯見底；後者泉水仍然源源不絕，在水泉國小西側，現屬於張姓人家的田地上，有一口百年井，叫做茄冬井，枯水季，仍然泉出如湧。水泉地名的由來，就是這口茄冬井的緣故，是水泉地方第一個養家活口的井泉（照片）。

(八)潑灰—這是一塊大石頭，在貓鼻頭西側，面海，為日人測量海圖的基石，上潑白灰，以利識別，故得名。這塊巨岩壁立海邊，攀越不易，否則由貓鼻頭北行咫尺，就可抵達水泉的茄冬王廟，與西屏山西側斷崖風景區連成一氣，必然可觀。

(九)大坂埕（今名南灣）—恒春斷層地帶，北起自石珠，南止於大坂埕。大坂埕為台語音譯，即大石陷落之意；另外有人指稱，這裡是日據時期的港市，有船來往於恒春和日本大坂之間，故名之。

早期，恒春對外交通以海運為主，北有車城鄉海口村，南則以大坂埕為據點。海口因為流沙多，又受落山風影響，營運不及大坂埕。在恒春民謠思想起中，劈頭的第一句話是「要去台東花蓮港」，出海港即大坂埕。這裡又是日據時期日人捕鯨港口，並設有屠鯨工廠，現廠址為流沙吞沒。其為港市時期，有「輕便車」（類似火車，但沒有火車頭，由人力或獸力推進）直通恒春縣城。

(十)跳石—跳石得名傳說有二：一為當地人夜晚挑燈捕魚，跳躍於岩石上；二為該地土壤為風化礁泥，遇雨，則泥濘不堪，村民鋪之以石，出門或回家，總是跳躍其上。跳石有巫氏人家，祖籍福州，以燒火炭維生，思想起民謠，據傳出自巫氏手中。

(十一)石牛溪—這條小溪的入海處，有一塊漂流石，狀似水牛，

的情趣。詩云：晴潭風漾綰微茫，恍有神龍出窟藏；兩道溝渠農父路，一池波鏡釣翁鄉。更深玉兔浮晶彩，夜半銀蟾吐炬光，漫道西湖多勝景，桂香滿處謔吳剛。

(四)虎頭山—在三台山北，從恒春市區北眺，有一座稜線極為勻稱的錐形山，就是虎頭山。在恒春仁壽里與五里亭間，有一村落，自古都以熟炭燒灰維生，以這座山為名，也叫虎頭山莊。從該莊向東北角度瞭望，却是「中連數山，或高或低，最高者，昂首若虎」！故名。

(五)赤牛嶺（照片）—三台山之南，有一座石灰岩構造的山脈，山的稜線，宛若牛背，牛尾部份也清晰可辨，便是赤牛嶺。嶺上有一處溶蝕泉，泉水清冽，終年不斷。善男信女傍著泉水造了一座廟宇，供奉關聖帝君，是為鎮南宮。鎮南宮經過一番修繕，蓮花池、善渡船等次第竣工，佳景處處。每年帝君千秋日，午餐由住持尼姑供應齋粥素菜，善男信女上山許願，不絕於途。

(六)馬鞍山—據說，馬鞍山原來是平平坦坦的，因為有一個郭姓的富翁把擁有的金銀財寶埋在地下，不意一夕之間，那批財寶居然變化成一隻銀龍，電雨之間凌空而去，山頭中空，遂崩陷為鞍形。銀龍之說，想必是馬鞍山附近有過斷層作用。赤牛嶺的尾部與馬鞍山之間下陷即為南灣。詩云：山形如鞍障東南，馳驟風雲興會酣；準備雕鞍迎旭日，安排金埒擁晴嵐。一鞍駕馭無雙士，萬里騰驤過兩驂；尚識命名應取義，遊觀勝地助高談。

(七)猴洞山—梁燕所題恒春八景被鐫於猴洞上的崖壁上，亦即三山國王廟側。據恒春縣誌描述：「全山皆石，高百尺，周百丈，中斷而陁濶數尺。」所謂皆石，乃石灰岩地形。早年，山上除了枝葉繁茂而且為數很多的榕樹以外，像山桔子、芭樂等野生菓樹也不少，猴子作息其間，故名猴洞山。

山上，最早有「澄心亭、聽雨山房、瀛洲仙館」，後來改建為文廟，建櫺星門，供奉神牌。在日據時代，日人在文廟側建有忠魂碑。有人倡議，把猴洞闢為恒春公園，構想不錯。詩云：同備小約上層巒，仙洞玲瓏仔細看；避俗尚須無俗客，偷閒應許等閒官。披風斗覺襟期爽，賞月偏教眼界寬；最好澄心亭畔望，鄉媛不讓此山觀。

(八)關山—龍鑾潭的兩條洩洪道，切穿西屏山，造成了兩座山，北為龜山（照片），南為關山，自古以來，皆為軍事要地。關山有廟，名為高山巖—關，應為台語高的音誤。

關山西側為海蝕斷崖，下方即紅柴坑村落。懸崖的老榕樹，枝桠交錯，目送夕陽西墜台灣海峽，霞光萬道，令人目眩神搖。

註：據采風錄：同治初年，有外國番船一隻，遭風飄至鵝鑾一帶，被龜仔角番戕殺多命。內有番女一名，其上下牙齒不分顆數，各連一排。龜仔角番見而異之，懸首示人。嗣後，該船返回本國，興師復仇，至鵝鑾、大坂埕一帶，荊棘滿山，四無人踪。一日，聞雞鳴聲，遂發兵通道，尋聲而進，得龜仔角社，戮番人，無噍類。走脫孕婦一人，延續至今，亦僅三、四十番。故社中禁不畜雞。相傳被殺番女，為該國公主云云。按：此事尚在未設縣前，核與軍門碑文年分相符。及考其外國，究係何國，是否究係一事，均莫能確指也。

三 蘭花城——恒春古城

恒春古名瑯瑤。瑯瑤是排灣族土語，是指一種蘭科植物的名稱。換句話說，瑯瑤意即蘭花城。相傳在恒春，車城一帶西海岸，這種瑯瑤的蘭花，遍地都是。瑯瑤兩個字也真詩情畫意，可惜

發音和台語罵人的話非常接近，用的人就逐漸減少了。

最令恒春人感到驕傲的，就是那一座至今仍然相當完整的古城：甚至於那護城河還依稀可辨。

根據記載：城池圓八百八十丈，基厚二丈，垛牆高一、四五丈，分東西南北四個城門。砲台四座，基濶四丈二，高一丈四，寬三丈八，并建屋乙間。這座城，共用庫平銀一十六萬七千三百九十餘兩。始于光緒元年十月十八，告成于五年七月十五（一八七五——一八七九）。

為什麼要築城呢？清同治十年（一八七一）冬，日本琉球漁民遭遇颱風漂流至八瑤灣（今滿州九棚村）海岸，船員六十六人登岸求救，誤入高士佛社（今牡丹社），為山地人殺害五十四人。同治十三年四月，日派陸軍中將西鄉從道率兵侵兵（即牡丹事件）。清廷窺知日本有覬覦我領土野心，令沈葆楨提兵巡台。沈氏於同年十二月廿三日，在「請瑯瑤築城設官摺」中，感慨「民居俱背山面海，處無屏障。至猴洞忽山勢迴環，其主山由左迤趨海岸，而右中廊平埔，周所廿餘里，似為全台收局」，乃奏請「環猴洞山于內，創建城署」。

可是，「該處不產巨杉，且無陶瓦，屋材輒甍，必須內地轉運而來，匠石亦宜遠致」，工程的金碧輝煌，和艱鉅偉大，可見一斑。

根據當地名紳劉漳發先生的資料，其先父曾隨設籍嘉義泥水匠周黃英（天今）起造城牆西南角一百七十二丈五，垛共一百一十三個。當時沒有水泥，一磚一石，都是用石灰摻黑糖做成的漿併起來的。上述，與史料所載，情節相符。

四 恒春的三寶三怪

要明瞭恒春半島的風俗民情，可從「恒春的三寶三怪」中，略窺一二：

所謂「恒春三寶」，一是瓊麻，二是洋蔥，三是港口茶；所謂「恒春三怪」，一是落山風一吹了無病害，二是男女老少檳榔一大袋，三是一曲思想起，煩惱拋到九霄雲外。

先說瓊麻吧。有許多遊客初到恒春，每每驚訝於滿山滿谷的「鳳梨」，再仔細問問明白，原來是瓊麻，莫不嘖嘖稱奇。因為瓊麻與鳳梨的外型非常相似，再者，其他地方根本沒有它的踪影，難怪外地人要指鹿為馬了。

從瓊麻葉子中抽成的纖維，是製造繩索的上等材料。麻繩遇水不滑，又耐張力，作成綱罟或船纜，結實得很。因為恒春半島乾季長，所產瓊麻的纖維比起馬尼拉麻來，韌性更大，從前在國際市場上，恒春麻真是出盡了鋒頭。那時候，瓊麻成就了多少有錢人家，尤其山海里一帶居民，因為幾乎家家戶戶都有相當可觀的瓊麻園，個個賽似德州佬。自從塑膠繩問市以後，麻繩的身價就一落千丈了。看起來，恒春人要再靠這個寶富貴起來，機會是不大了。

洋蔥是恒春寶中之寶，一點也不為過。洋蔥之為物也，味辣而能整腸健胃者也，所以很多人愛吃，日本人更是每飯不忘。

栽植洋蔥要不了什麼大學問，勤以除草外，定時灌水就可以了；可是，它的生長環境和瓊麻一樣特別，一生和風有不解之緣，風越大，它越英姿煥發。洋蔥發育期間，如果風力太小，莖葉長得快，蔥頭就相對的小了。

滿州鄉港口村，是一個山窪地形，背着東北季風，迎着西南氣流，雨水充沛，霧氣濕重，山坡地是植茶好地方，所產茶葉，甘味濃郁，清香潤喉，名之為港口茶。標準的港口茶是按照老式的方法製的：先在泥埕上曬乾，再往大鍋上慢慢炒熟，然後一包一包的裝起來，一家人窮忙一整天，頂多也弄個二，三十包，所以包包是慢工細活的產品，色、香、味俱屬上乘。

所謂「三怪」，即落山風、吃檳榔、和思想起。每年中秋節以後，直到翌年清明節後，此地落山風，總是三天一小作，七天一大作，毫不留情地在大地上咆哮。落山風一起，飛沙走石，日月無光，初到本地的人遇上這樣的天氣，晚上睡覺，被那「咻！咻」的風聲，以及窗櫺碰擊發出「匡槍」的聲音，嚇得目瞪口呆，一夜都合不上眼，總以為是世界末日到了。

落山風是焚風的一種，溫高而乾燥。冬天，寒流逼近本省北部，落山風便在此地發難。它的勁道大，強度有時超過十級，把地上細菌什麼的，往巴士海峽吹個精光，作物不用農藥也少有虫害，恒春人黑黑壯壯的，更不用說了。有詩為證：落山風勢埒颱風，害否惟分情雨中；一日無風悶不解，風來瘴去語從同。

提到恒春人吃檳榔，簡直令人匪夷所思：社交嫁娶什麼都可以將就一下，檳榔可不能偷斤減兩，要不然親戚朋友不夠分著吃，喜事一樁就吹了。

本地人吃檳榔，除了用莖葉包著吃以外，最高明的還要加上一些熟石灰。寒天吃它，頓時通體溫熱，精神百倍，難怪本地人視它為稀世珍品，老的吃，年青的也吃，女孩子嘛！不吃怎麼行，有詩云：不學雲鬢淺淡妝，芳唇一點是檳榔；逢儂亦要羞迴避，莫薄田家窈窕娘。多麼風情萬種的恒春女郎啊！

最後說到恒春民謠。恒春民謠最少有思想起，五空小調，牛

母伴、四季春和平埔調等。

思想起是恒春民謠的主流，旋律美，音域不大，容易學，各種場合都可以配著詞義唱它，流傳最廣。至於牛母伴，更簡單，唱法只有兩句，反覆重唱，女兒出嫁，長輩們輪番以這首民謠勉勵新娘相夫教子之道，旋律哀艷淒絕，唱得女孩家是一把眼淚，一把鼻涕。

湘陰黃逢昶有詩：「恒春開闢幾經年？草木逢春色倍妍；夏雨纔過秋雨潤，稻季風送雁來天。」百年前的恒春是那種風光，百年後的恒春也是一樣的風光，那草木的欣欣向榮，那候鳥的振翼來飛，從來沒有中斷過。

四 地名由來恒春部份

從地名的含義上，我們可以發現許多傳說，掌故，甚至於那個地區的發展史。尤其恒春的拓荒期較晚，許多地名的出現，更是晚近的事，對於研究恒春初期居民生活的梗概，貢獻尤多：

(一)石珠—西屏山斷崖，大多如刀切狀，整齊俐落，唯石珠附近，則亂石奔雲，大小石頭，一如碎珠墜落，錯落在山崖或海邊，枯藤老樹纏在石縫中或亂石間生長。亂石中，有一塊大石，岩壁光滑，據說颱風來襲前夕，閃爍有光，石珠因為得名。石珠為恒春和車城鄉鎮界，北為後灣。

註：石珠的亂石群，為斷層作用遺跡。

(二)萬里桐—萬里桐被包圍於群山大海之間，對外交通不易，不論從那個方向到這裡，都有迢迢千里之苦，是而得名，萬里桐有天然小港灣，因為有西屏山作為屏障，港內風平浪靜。

(三)水坑—恒春盆地為洪氾時期，其洩洪水道，除龍鑾大溝以

外，即為西切西屏山的水道，出口至今仍名為「水坑」。龍鑾潭西側的公路，蜿蜒至水坑，大多沿著這條洩洪道修築。在水坑附近，固然令人體會出峽谷的沉味，其間幾處漁塭、水田，均為河積地形，也令人有滄海桑田的感觸。在關山的高處，俯瞰這條水道，出了水坑入海的那段遺跡，礁岩平滑，色澤與鄰近者較淡白的現象，不難勾繪出原有的景觀。

(四)紅柴坑—據說，移民該居最早者為琉求人，逢年過節，仍有人家扶老携幼回琉求省親或祭掃。該地為一個斷崖海岸，港口天然，在蟬廣嘴（山海里）未築港前，是恒春對外航運的主要港口，由福州運來作恒春建城用的福木，部份在此上岸。

紅柴坑是因減這裡有許多紅柴得名。紅柴有雌、雄之分（照片），葉片形狀不同，是建材的上等貨。此外，釋迦水果，顆立大，甜味濃，是此地特產；火雞則以肉細著名，為恒春地區樂以產火雞的村落。

(五)豬肉落（台語）—即頂白沙。這個地名很怪，如果是山地話音譯，有一句是到他家去聊天的話，叫做“ifala”，音很接近；另外有人說，此地礁岩崎嶇難行，有人手上提着豬肉到此探望其出嫁的女兒，一蹦一跳之間，整塊豬肉不慎掉落岩縫間，惱怒不已，故名“豬肉落”。後者之說，不可採信。此地住家稀少，大多外移謀生，盧姓人家是唯一大家族。

(六)大樹房（現名大光）—傳說該地有一顆百年老榕樹，中空，可以容兩人坐着休息。商旅勞頓，因雨或烈日，可往樹洞中休息，有些人士還在裡頭放了茶具，儼然是客舍一般，故名大樹房。後來，樹洞中發生過凶殺案件，大榕樹被人付之一炬，大家順口改叫它為大光。

註：大樹房又音譯為大繡房，安培明義，台灣地名研究。

(七)水泉—恒春地區以泉水掛名的地名有二：一為龍泉，一為水泉。前者，因為核三廠大量抽取地下水的結果，泉水含量漸漸減少，原來那一泓水塘，已經乾枯見底；後者泉水仍然源源不絕，在水泉國小西側，現屬於張姓人家的田地上，有一口百年井，叫做茄冬井，枯水季，仍然泉出如湧。水泉地名的由來，就是這口茄冬井的緣故，是水泉地方第一個養家活口的井泉（照片）。

(八)潑灰—這是一塊大石頭，在貓鼻頭西側，面海，為日人測量海圖的基石，上潑白灰，以利識別，故得名。這塊巨岩壁立海邊，攀越不易，否則由貓鼻頭北行咫尺，就可抵達水泉的茄冬王廟，與西屏山西側斷崖風景區連成一氣，必然可觀。

(九)大坂埕（今名南灣）—恒春斷層地帶，北起自石珠，南止於大坂埕。大坂埕為台語音譯，即大石陷落之意；另外有人指稱，這裡是日據時期的港市，有船來往於恒春和日本大坂之間，故名之。

早期，恒春對外交通以海運為主，北有車城鄉海口村，南則以大坂埕為據點。海口因為流沙多，又受落山風影響，營運不及大坂埕。在恒春民謠思想起中，劈頭的第一句話是「要去台東花蓮港」，出海港即大坂埕。這裡又是日據時期日人捕鯨港口，並設有屠鯨工廠，現廠址為流沙吞沒。其為港市時期，有「輕便車」（類似火車，但沒有火車頭，由人力或獸力推進）直通恒春縣城。

(十)跳石—跳石得名傳說有二：一為當地人夜晚挑燈捕魚，跳躍於岩石上；二為該地土壤為風化礁泥，遇雨，則泥濘不堪，村民鋪之以石，出門或回家，總是跳躍其上。跳石有巫氏人家，祖籍福州，以燒火炭維生，思想起民謠，據傳出自巫氏手中。

(十一)石牛溪—這條小溪的入海處，有一塊漂流石，狀似水牛，

有頭朝東，岩質與尖山者同。民國三十七年夏天，颱風來襲，牛頭已斷。石牛溪因為這塊岩石得名，這個村落也以石牛溪名之。

石牛溪北側海岸，據傳在退潮時候，均有石碗、石箸等石器出露，日人曾在公路旁立有碑石，詳載這個古文明遺跡。現在石器已不復見，碑石亦毀。在鵝鑾鼻有石棺，在西屏山也有石器被發現，上述傳說，應可採信。

(三)船帆石—排灣族所說的「鵝鑾」，音譯應為「帆」。其實，在鵝鑾鼻，不論從那個角度去看，去找，就沒有帆的樣子。倒是砂島與墾丁之間，有一塊屹立在海邊，極像船帆的大礁岩，這個村落就叫做船帆石。

這塊礁岩，側影很像前美國總統尼克森，尤其那突出的鼻子和下巴，簡直唯妙唯肖。

(四)香蕉灣—此地原為叢林，小琉求人（東港外海）前來拓荒，燒原始林，滅蚊蚋，去礁平地，漸成聚落。村民用竹竿，中挖空，自山上導泉水飲用。這裡有天成的小港灣，附近曾聞為捕鯨港。香蕉灣以木瓜和香蕉，因為顆粒小，但汁多且甜著名；尤其香蕉，香味濃郁，別有韻味，遠近馳名，因而得名（舊名芭蕉灣）。

(五)鵝鑾鼻—根據恒春縣誌載：「……舊名沙馬崎……與龜仔角山接脈，高下數十峯，邐迤而至，峭石矗立，兀然海際。渡海卅里，為七星岩，下多暗礁，舟行甚患之，故於鵝鑾鼻築樓燃燈。」

鵝鑾築城時，築有碼頭，在鵝鑾公園北側，現在仍以碼頭名之。另據采訪錄：「鵝鑾石骨，直達東洋日本海面，名曰石龍。」常為人津津樂道。

由石牛溪附近南眺，鵝鑾鼻岬角的形狀，和鵝的長嘴巴有幾

分相似，故由沙馬崎易名為鵝鑾鼻。鵝鑾鼻南之七星岩，原名魚王石，每年冬至前後，烏魚由北而南有漏網至石邊者，群相跳躍，撼石欲動，雌者去其子，雄者去膘，逐北返，名曰倒頭魚。

(五)砂島—砂島的砂，是恒春砂中之王：它晶瑩剔透，可作建材，可作裝飾品，就是所謂的「貝殼砂」。砂島附近沒有溪流，海水不受污染；雨天，不僅砂粒不含雜質，就是海水也照樣湛藍美麗，已列為生態保護區。

(六)水蛙堀—從前，這裡的居民有兩樣東西不敢吃：一是鰻魚，一是青蛙。這裡有一處窪地，終年積水，青蛙特別多。據說，這些青蛙還發生過生存競爭的大戰，一夕之間，死傷累累。另外，此地土質鬆軟，透水性大，所產的地瓜，特別好吃。

這個盛產青蛙的窪地水塘，最近因為佳鵝公路的闢建，水源被破壞，現在已經乾涸見底，雜草叢生了。

(七)風吹沙—由龍坑沿東海岸，到風吹沙附近，是海蝕崖地形。在風吹沙附近的海蝕崖呈袋狀，與東北季風風向垂直。強烈的冬季季風將海邊沙粒吹入袋狀海崖；沙粒好像藤蔓一般，鋪滿了整個崖壁，即形成風吹沙的特殊景觀。這些沙粒，在夏天的時候和泥塵一攪和，再凝固，就像植物的年輪一般，呈一片片的板狀物，硬度相當大，根本不像在背風坡（龍仔埔）的沙粒，那般的稀鬆、橙黃。

六 地名考據—滿州與牡丹部份

從前，恒春一帶居民，要到後山（台東、花蓮一帶）謀生，除由南灣搭船繞過巴士海峽北上的水路以外，經過滿州的山路，雖然都是羊腸鳥道，也有很多人利用。根據恒春鎮墾丁里張新傳

先生口述：走這一條山路，一定要養精蓄銳，途中最好不斷地嚼檳榔，啃甘蔗等來提神，大約要三個時辰的腳程，一口氣直抵東海岸，因為這條山路瘴氣重，再加上當時排灣族對待福佬的態度還不友善，中途休息常常要誤事。

滿州是盆地，中有港口溪，在佳樂水附近入海，對外交通十分閉塞。所以，滿州一帶的原始面紗，被人揭開，更是晚近的事。其地質結構，雖然與恒春略有差異，但是海岸礁岩的發育，兩地又極為相似；其文化景觀，雖然比恒春更加神秘，但是兩地文化的內涵，都具有相當程度的山地色彩；再說，恒春與滿州，同樣是處在落山風的影響中，同樣具有堅韌的戰鬥力；也難怪，一般人從任何自然或人文的觀點，一直把這對難胞難弟，合稱為「恒春半島」。

提到恒春半島，最令人不能遺忘的是，排灣族在這個地區的文化活動。在滿州鄉，有許多古蹟，在牡丹鄉也有許多遺址，不論是文化教育上，或者是抵抗異族的喜劇或悲劇，沒有一樣不和排灣族息息相關。

我們可以說，墾丁國家公園的自然資源，是上帝賜予的；但是，在恒春半島上的豐富文化資產，是福佬與山地人在生存競爭的平等立場上，水乳交融的證據。這證據，是一頁可歌可泣的詩。

以下，是滿州與牡丹等地有趣的地名

(一)滿州—古名文率，也有人寫作蚊蟀，是當年山胞下十八社之一。外出讀書的滿州子弟，遇有人問起家鄉在那裡，總是要費盡口舌，細說此滿州非彼滿州。據考證，「滿州」是山地話，是臭的意思。

滿州是盆地，東方山頭以猴面山最有名，西南面則有象鼻山

環繞著，兩山之間為港口溪切穿。

猴面山的裸岩部份，狀似猴面，向南延伸，手脚、軀體和尾巴，唯妙唯肖。象鼻山下，有土地公廟一座，及敬聖亭一座。據傳，古代的象鼻山，土石滑落現象甚劇，經常一夕之間土石堵塞了河道，迫使港口溪改道，彷彿大象的鼻子伸進河裡去，故名。

敬聖亭是用紅磚起造的焚紙亭，也是恒春半島境內唯一的焚紙亭。從前，有一郭姓的老人家，每天總要把撿進竹簍裡的字紙，由恒春老遠地走路到這裡，往亭子裡燒。亭子小兩側有聯一對：「敬惜聖賢書末後，亭開恒地振文風」。

山胞喜歡住在山上或山坡上，是因為氣流對流旺盛，風大，蚊蟲少的關係。反而在空曠的平地上，既悶熱，且缺少隱僻性，容易受敵，沒有人住。文率部落的山地，往往把獵物的殘骸，往盆地中央拋棄，時日久了，自然臭氣沖天，於是就「滿州」起來，相沿迄今。

(二)里得（舊名豬勝東）——在猴面山下，就是滿州鄉里得村。村子南面會一塊紀念碑，上面鐫着「高砂族教育發祥之地」「明治二十九年（一九〇三）九月十日開始」「滿州分學校前身」及「昭和十四年三月建立」等字樣，石碑正面，字樣被水泥塗滿，不容易辨別。石碑前是一片空曠之地，周圍有竹林及矮樹叢圍繞，原校址尚有珠絲馬跡可尋。

查恒春縣誌載，光緒元年清廷有令在文率社設社，對高山（砂）族進行教育，結果拖到昭和十四年（民國十六年）才動工，校址却改在豬勝東——這是文率部落最早的山地學校。

里得產茶，味道濃烈，極為解酒，與港口茶同享盛名。

(三)石板屋——據恒春縣誌載：「石屋，在羅佛山之陽，舊址二百餘間，間、高、濶皆四五尺，周圍石板，內各有穴，極深。相

傳昔有羅佛山地人一種，長不滿四尺，力大性悍，諸社咸忌之；後為豬勝東社人設計誘而殮，諸山下獅頭潭，逃者奔埤南。」可見石板屋矮人之說，似很可靠。

可是，這個傳說，一般山地人都斥為無稽之談：

第一，石屋不光在羅佛山才有，石門附近中間路村子的山上，石屋更為完整；此外，霧台的山上，也有石屋，石板則高個普通人的身材；來義村則與南仁山者同。

第二，根據台灣通誌載，山地人的葬禮是：將屍身抬入墓穴，下面鋪以草蓆，屍首蹲坐其上，上面蓋以石板後覆土，地面上再蓋上石板。這種葬禮，山地人不論老少都懂，可見石板在山地人眼中是「生要帶來，死要帶去」的東西。山地人一生當中最重要也是最神聖的工作，就是努力去尋找石板，活的時候避風雨，死了則用來護靈。

第三，在恆春半島的山地人，最少有排灣族、阿眉族和卑南族等，只有一致對外，打日本人，打荷蘭人過，從來沒有過自相殘殺。羅佛山的矮人，被排灣族消滅了，是很牽強的說詞。

第四，有人說，石屋那麼矮小，不是矮個子住，難道大個子住得下？山地人喜歡自然，不是很壞的天氣，露天睡覺最好，蘭嶼的山地人的生活習慣就是這樣。可見山地人硬躺在屋子裡的機會不太多。經查，石板屋的高不及四尺，濶度却在五尺以上，要進屋裡睡，一個滾翻就解決了。山地人不是不享受，石板可是容易得到嗎？能將就；就將就一下吧。因為石板不容易獲得，這也就是石板屋文化曇花一現的原因。

另外，山地人的墓穴大多在那裡？原來是在他自家廳堂中。石板屋的正廳土裡，說不定就有屍骨，其生前身高如何，應該可以得到答案。

(四)啞巴海—在風吹沙和滿州鄉港口村之間，有一個小漁村，據說首先到這裡捕魚定居的，是一個啞巴，所以取名為啞巴海。每年入夏以後，許多虱目魚苗便湧到海邊，啞巴海頓時熱鬧起來，小吃部或臨時攤販，為了應付本地，以及來自四面八方的漁民，就像海上的機動竹筏一樣，從早到晚忙個不停。

(五)南仁窪（即南仁灣）—南仁窪和啞巴海一樣，都是簡易小漁港，其祖先也多來自琉求，也多以撈虱目魚苗為生。東港水產試驗所，在民國五十八年間，指示恒春漁會，在這裡進行虱目魚繁殖的試驗，曾經，捕獲一隻價值連城的虱目魚母，證明這裡的海域，是虱目魚的家鄉。另外，南仁溪的水質未受污染，蝦或山產魚類都自由在地活在溪水中，尤其鰻魚，至今仍然逆水南仁溪上源產卵，更是一件值得保護的大事。「南仁」，應是攬仁的筆誤，此地攬仁樹很多。

(六)走浪仔鼻—南仁灣向北，過了達溜（註）溪，不久便抵達「走浪仔」。走浪仔是小岬角，後來發生大石崩落，把原有窄小的通路阻塞起來，海浪直接打在大石之上。來往人家，要趁着浪小或退潮時候，儘快跑過去，才不致於被浪濺濕或捲走，故名走浪仔（現築有公路）。

註：達溜，是山地話，即磨刀石之意。這條小溪盛產石塊大小多如磨刀石。

(七)鐵丁山—這座山也靠近海邊，遇雨，從山上滑落的石塊，形狀一如鐵丁，故名。鐵丁山土石不穩，經常有土石崩的現象，所以，在日據時候，由滿州經九棚，港子的往台東方向的班車，要到這裡下車步行走過鐵丁山，然後換乘由台東開來的班車，繼續北上。當時，傳說交通單位要打通鐵丁山，此地地價還一度暴漲過呢？

(八)佳樂水—佳樂水原名「佳洛水」，是如假包換的台語，即水從高處掉落下來的意思。

以海蝕岩層享譽中外的，北有野柳，南有佳樂水；不過，以佳樂水有後來居上的趨勢。佳樂水的海域，完全不受污染，貝殼類的生態環境一如原始，其中尤以九孔貝的發育，更是得天獨厚，顆粒大，味道好，又產得多。大家都知道滿州有名產港口茶，却很少人知道享受那一道滿州名菜「海味九孔」呢？

七 恒春縱谷的特殊景觀

恒春縱谷平原的特殊景觀，有：(一) 赤牛嶺的石灰岩；(二) 墾丁的奇岩異石；(三) 候鳥—伯勞鳥；(四) 土角厝；(五) 恒春的山地文化等々。茲分述如下：

(一) 赤牛嶺的石灰岩

恒春鎮東方，在赤牛嶺上，有一座鎮南宮的廟；廟側有一口泉水，是石灰岩溶蝕泉，泉水不絕如縷，終年不斷。這座廟是依山凹建築，建在石灰岩之上。廟的四週，長滿了竹林、果樹、相思樹、雜草，石灰岩的嶙峋風貌，仍然可辨。這塊石灰岩，海拔將近三百公尺，周圍約三公頃，西北側是斷層地形。這是恒春半島上，層面高度最大的石灰岩，喀斯特地形，發育相當良好。

(二) 墾丁的奇岩異石

墾丁一帶的岩層，是屬於沉積岩層，含有大量的泥岩填充物，和外來岩塊 (Olistostrome) 。

恒春半島在主要造山期，由於受了一股東西向壓力推擠的結果，在墾丁附近造成了一條很深的海槽；以後，一些雜七雜八的岩塊，和泥流一起滑落在這個槽內。這個大雜燴，在地層隆起之

後，就是所謂的傾瀉岩塊（Olistoliths）。

不知經過了多少歲月的日曬雨淋，傾瀉岩塊的鬆軟填充物，漸々地被剝落淘汰，硬朗的外來岩塊，就這樣破繭而出。

這外來岩塊出露在墾丁山頭的，由山頂成一直線，發展到小灣浴場附近，最具代表性的，由上而下，分別為野兔山、蜥蜴山和青蛙石。

先說青蛙石吧：這塊外表雖久經風霜，褐綠色中呈現白色斑點，也無損於它造形的完美。不論從那一個角度，仔細端詳它那蹲伏的模樣，尤其那兩隻突出的大眼睛，由不得你不拍案叫絕，分明是一隻大青蛙麼。在恒春上空航照，山脈地勢的造形，像青蛙石那樣完美的，絕對沒有第二個。

風吹沙附近，有一處水塘，一年到頭都積水，就是在落山風乾旱的季節裡，只要一竿在手，在水塘四周兜上一圈，下酒青蛙都不成問題。這個地方太好了，人一多，慢慢形成了聚落，取名為「青蛙堀」。從前，恒春的草原多，一下起雨來，入夜或清晨，「啞！啞！」之聲便不絕於耳；墾丁山頭，自然不在話下了。

據說，那時候，青蛙大王坐鎮在群山的最高處，御駕青蛙大軍，威風得很。後來，這隻青蛙大王好像為了婚姻大事不如意似的一「齊大非偶」麼，有意投海了却塵緣，於是選定了一個月黑風高的時候，一蹦一跳地往海邊去，却不意被電殛受阻，這壯志未酬的青蛙大王，就這樣化身為現在的青蛙石。

青蛙石上去，居中的這塊石頭，來頭倒是不小。根據恒春縣誌的記載，正名叫做大石山。因為它的塊頭大，有一八五公尺身高，而且名氣也大，許多人另外取了它的名，有大石尖、大石板、尖山、筆峰等什麼什麼的，不一而足。其實，我們從貓鼻頭或滿州盆地方向看它，大石山的側影，活像一頭血脈貫張的大蜥蜴

，虎虎有風呢。光以一個尖字，實在很難令人對它有具體的形象，對它那種身價名份，也實在大大不敬，所以許多人都形容它為蜥蜴山。

蜥蜴山沒有明顯的節理，但是，中間部份却有數處垂直的斷裂，要非有人指點迷津，想扶搖直上，恐怕不是想像中的那麼容易。那斷裂的部份，分別是它背鰭和尾部，那樣像，簡直太不可思議。

最靠山裡面的這座門馬羅山，海拔三〇五公尺。那豎起的兩隻大耳朵，配上那弓著，幾乎是橢圓的屁股，像極了一頭蓄勢待發的野兔。為了大家記憶方便，讓我們直截了當地稱它為野兔山——反對的，請舉手！

說起野兔，那時候恒春山區可真多。像龍坑附近大草原上，月圓的時候，野兔子都相繼鑽出洞窟。只要有興趣，往草原上的洞口一叫，說不定都可以嚇出一頭山兔來。

(三) 候鳥——伯勞鳥

經過恒春上空過境的候鳥，計有灰面鵟、野雁、白鷺和伯勞鳥等候鳥，其中以伯勞鳥的出現最為壯觀。它一來，恒春半島四個鄉鎮（恒春、滿州、車城、牡丹）的山間或曠野上，都有它的踪影，和它熱熱鬧鬧的特殊叫聲。

每年秋季，也就是打從第一次落山風出現開始，因為恒春半島山空冷暖氣團交會，向南發展形成一個氣流走廊，先遣的伯勞鳥群，於是利用這條走廊，開始南移。

可是，這道氣候走廊，在強力的冷氣團破壞下，也曾呈現波濤洶湧的局面。南移的伯勞鳥，不幸遇上了這樣的局面，於是被迫滑降在半島隱蔽的山林間，只等那氣流穩定後，再繼續趕路。如果，惡劣的天氣持續幾天，伯勞鳥的行程一再被迫延後，在山

林間的鳥發生了客滿的現象，晚到的，只好流浪到曠野上來了。

有人問：伯勞鳥為什麼非走恒春半島的路不可？又問：為什麼晴朗的天氣，鳥少，風雨愈大，則鳥愈多呢？從上述就可以找到答案。

伯勞鳥是一個慧黠無比的傢伙，看過多少江湖風險，豈有不知道到了陌生的地方，風險就大的道理？不管它躲在那裡，始終是不聲不響的；除非：第一、老弱殘兵，知道跟不上隊伍了，所以，偶而哀叫一下子；或者，第二、誤踏陷阱一鳥仔踏，知道命休了，就不停的哀叫。在白天觀察，我們知道那些鳥晚上會下榻在那個山林，約好三兩個朋友，拿著手電筒看々它們，燈光照處，樹枝上，只見它們并排地蹲著，兩眼直瞪，始終不叫一聲。我們也常常可以看到一隻當斥猴的伯勞鳥，站在高地上警戒的情景，也始終悶聲不響。畫眉鳥的歌聲好聽；伯勞鳥的，安全不是那一回事了。

陽曆十二月左右，偶而，我們在電綫桿上看到一兩隻伯勞鳥，那一副疲憊的樣子，經驗告訴我們，伯勞鳥正是舉家北返的時候。它們北返的路，不一定經過恒春上空，因為恒春上空並沒有方便它們飛翔的北流的走廊（有人在香港也抓到過伯勞鳥），這些遠方客就沒有像它們剛來訪的時候那麼多了。說也奇怪，這些北返的鳥，少數幾隻又要降臨恒春半島呢？原來，它們的腦袋裡長了一條條的白虫，腦漿幾乎都要被吃光了。那有力氣再飛。

（四）土角厝—恒春鎮最早的住宅群

靠近恒春鎮西門城牆，有十二家二樓結構的瓦房，是本地最早的住宅群。

這十二家樓房，偉大的地方不在它的歷史久遠，而是它的建材，原來它們純粹是用泥塊造的土角厝，彼此血脈相連，任何一

家都要完完整整，否則一家倒蹋了，說不定像骨牌一般，十二家都要一齊倒下去。

這裡是恒春最早的市集、布販、鹽商、百貨，無不在這裡開市，風光一時。

土角厝的人家，每二家共用一口水井，從這一頭可以向那一頭喊話，彼此更形和睦。這些水井，相當怪異，一是因為它的深度不大，乾旱期間，其他地方的井見底，它的泉水仍然不斷；二是它的鹽份大，初次飲用的人最敏感，喝了莫不伸出舌頭，一臉怪異的表情。

(五) 恒春半島的山地文化

如果，你在地看到這麼一個「眼睛大大的，皮膚黑黑的」，攪不好還要「吃檳榔的」，一口咬定那是恒春人，是可以理解的一有一陣子，恒春人和山地人還糾纏不清呢。

其實，山地人本來不吃檳榔的，要不是恒春人帶頭學壞，也不用和恒春人一起來背不文明的黑鍋。

恒春人是如假包換的福州佬，倒是跟山地人相處久了，休戚與共，彼此吸收并消化了固有的文化，此後就難分彼此了。

光緒十二年（公元一八八六年），資料顯示，山地人在龍泉一帶結社，共有一百六十五人，在南灣有卅四人；前者為龍巒社，後者為大坂埕社。在國家公園的社頂社區，有一百六十二人，組成龜仔角社。可見，在一百多年前，福佬移居恒春開墾期間，濱海及盆地外圍，是和為數不少的山地人共處

當時，巡撫對山地人的歸化，所用的策略有二：第一、月給口糧洋元，人多，就給的多；第二、是由駐防統兵，相機剿辦。在招撫的過程中，只有過牡丹和加芝來兩社和車城有過衝突，此外，根本沒有過團體的洗血事件。為什麼？

1. 地勢不隱蔽—恒春盆地四周最高的山是三台山，主峰不過三百公尺左右。站在盆地高處，視線了無阻擋。山上長的不是燒炭用的相思樹外，就是一些雜草，根本沒有參天古木，彼此間有了摩擦，想要往山裡去躲開一陣子，也不容易。

2. 共水—恒春地區什麼都好，就是水少一些，像東門溪、石牛溪或者滿州的港口溪，到了冬天便氣若游絲；湖水則以龍鑾潭較具有規模，可是到了冬天潭面縮小，夏天則常常污濁不清。地下水來說，根據恒春縣誌載，以龜仔角的毛蟹井，大樹房（大光）的忠義井和大石山下的仙人井最有名，亦即當年的龜仔角社，頭坂埤社和龍鑾社一帶，其他地區，則非打下四、五十丈不見水。

以仙人井來說，該井位在今墾丁賓館附近（即大石山下），自從福佬到了墾丁開墾以後，便看準了這口井水用竹竿把水接到山脚下。水源充裕的時候，大家相安無事；一旦乾旱缺水，山上的虎視眈眈，山下的也莫不挑燈警戒，都怕對方斷了水源，弄得大家精疲力竭。這樣的爭執沒完沒了自然不好，於是雙方推選了代表進行言和，如果缺水，大家省吃儉用，忍讓一點，切不可傷和氣。

3. 共同敵情—對恒春半島上的山地人和平地人來說，有史以來的慘劇，只有兩次：一次是龜仔角事件，一次是同治十三年的牡丹事件。前者，使龜仔角（今社頂）人至今家還有不肯養雞的忌諱；後者，使「牡丹精神」永遠不死。雖然，山地人和福佬有過傷和氣的個案，也總是止於像小孩子扮家家酒而已。

4. 共同嗜好—這裡土地貧脊、缺水，加上「最怕秋冬兩季中，颱風去後落山風」（恒春竹枝詞），謀生不容易。至今，這裡的人家遇有不如意，嘴上還掛着不如「包袱包好，到後山（台

東、花蓮一帶)去」的口頭禪，可見一斑。

三餐沒有雞鴨魚肉，怎麼解饒呢？有了，那就是吃檳榔。檳榔吃在肚子裡，精神百倍，通體溫熱，上山下海幹活，可以舒暢筋骨，尤其在寒冷的天氣裡，更能促進血液循環，百分之百的禦寒劑。所以，男女至少吃，婚喪喜慶吃，吹起檳榔來，了無人間藩籬。

因為有這樣一個好東西，所以福佬和山地人見面，忘不了先送一顆檳榔，有一方忘了帶，自然可以「伸手牌檳榔」一下子，下次再還。就這樣一來一往之間，彼此的情感自然就熟絡起來了。

恒春地區陽光大，所以福佬，山地人皮膚一起黑；因為視野遼闊，天氣亮麗，所以眼睛一起大。有誰知道誰是山地人或平地人？又有誰去計較誰是平地人、山地人呢？

後註：(一)台灣通史：道光九年（一八二九），鳳山平埔族向台東移動，有少部份南入瑯瑤，與先住排灣族相和定居，即為瑯瑤平埔。

(二)恒春縣誌（下冊，九十四頁）：自縣城（恒春縣）東越射麻里……而至牡丹灣，至阿郎溪……至卑南不見者……歸化最早。今天，在滿州鄉仍有所謂平地山胞，恒春則少有山地色彩了。

八 特殊植物一二種樹，一種花，一種水果

「要去台東花蓮港，過了宜蘭是雞籠（基隆）；希望阿娘仔來痛疼（照顧、憐惜之意），痛疼我是出外郎。」

這是恒春民謠思想起所配用的，可算是最早的歌詞之一。詞中洋溢著哀怨和離愁的寂寥況味，這是因為恒春地區謀生不易，在交通極為困難的環境中，輾轉由陸路或海路，北上台東、花蓮一帶（後山）打天下，希望有一天能夠衣錦返鄉的辛酸寫實。

為什麼當時恒春地區謀生不易呢？除了土質澆薄的地理因素外，當地的氣候環境差，光是落山風，就有八個月長的時間，其他月份，受颱風之害的日子，也有二個月之久，更是主要原因。因為，恒春地區的氣候環境差，在別地方可以「種瓜得瓜，種豆得豆」的期待，對當地人來說，那談何容易！

什麼作物可以在這樣惡劣的環境中生存下去呢？除了洋蔥和地瓜以外，最特殊的，就是二種樹—相思樹、木麻黃，一種花—夾竹桃，一種水果—釋迦。

（一）相思樹—琮麻和相思樹，是恒春山區最常見的植物。可是，在恒春縣誌物產篇中，根本沒提到相思樹，原來它是道地的舶來品，是日據時代，由日人計畫下種植的，用它來燒木炭。

相思樹燒的木炭，硬度大，可以燒得久，熱力也大，煙又少，是取暖或者用來做為火鍋的最好燃料。

日人把燒好的相思樹木炭，由車城海口港，一船一船地運往日本。當時燒木炭最有名的村子，就是恒春的虎頭山。據說：滿州山區也有木炭窯洞，可惜都未成聚落。

（二）木麻黃—擋風防沙最管用的植物是什麼？很適當的答案就是木麻黃。隨手抓來一株木麻黃的幼苗，任何地方一種，它都會奇蹟似的綠葉成蔭。

恒春的稻田周圍，或者旱田四周，都一排排地種滿了木麻黃。砂島附近的沙灘，只要有計畫去種，說不定都可以一路種到海濱。

恒春人有時候也以木麻黃自許，把自己比喻是一棵木麻黃，有過常人不堪的折磨，長大後，也有常人不能的毅力。所以說，什麼植物可以象徵恒春和恒春人呢？很適當的答案也是木麻黃。

(三) 夾竹桃一夾竹桃的淡紅色花朵，搖曳在肥厚的綠葉中，是一幅美麗的畫兒。可是，這幅畫兒，不論你有沒有夾竹桃認知的常識，誰都不肯輕易接近它。

別地方很少見到夾竹桃，偏偏在恒春半島上，大小公路旁，就連景觀區內，都有它的踪影。什麼花，只要一碰上落山風，沒有不被打得七零八落的；只有夾竹桃的花，可以在落山風的肆虐中招搖、怒放。

(四) 釋伽—恒春縣誌中對釋伽的描述是這樣的：「狀如水中雞頭，卽芡也。紋觔如釋伽舍利，去殼食肉，有子味甘，微酸而膩，出荷蘭。」其中所載，甘、酸、膩，是不實的，可能作這記錄的人，根本沒吃過釋伽，不然就是吃到皮或子，再不然就是生吃釋伽，才有這樣與事實出入很大的描述。

在山海及紅柴坑一帶，是恒春種植釋伽最盛，也是最好的地方。這裡的釋伽，又大又甜，像嗑瓜子一般吃它一裹外要相反，真叫人回味無窮。

閣下南遊山海一帶，別忘了就地提一袋生釋伽回家，等過一、二天它熟了，再吃，保證還想到山海多買一些。

恒春半島能夠自產自銷的水果，算來只有釋伽一種。現在，它的身價不高，可是「十年河東，十年河西」將來的事，誰料得著呢？

九 恒春的對外交通今昔

光緒十三年（一八八七），恒春縣沒有三處舖驛，即縣城、車城、楓港，當時「傳遞公文，不獨遲延，且多遺失」，所以指示「各縣營兵，按站分遞，并准代遞商民私信」。可見，所謂舖驛，僅止於傳遞文書函件而已，商民外出，由於受到群山環阻，交通非常困難。

海口與竹坑間的陸道還沒打通，亦即斗笠山當這時期，恒春對外交通，計有下列各兩條水路和陸路：

水路：（一）由海口乘船往東港、高雄；

（二）由南灣繞過鵝鑾鼻南端，北上台東。

前者回海口淤沙嚴重，山風又大，後者也因鵝鑾鼻水域波濤洶湧，暗礁不少，已廢而不用，當時主要港市海口與南灣，也不復往昔風光了。

陸路：（一）由恒春經車城抵港口；

（二）由恒春經滿州、九棚，在港仔村出東海岸過旭海，在鐵丁石換車，往台東。

從這些水陸交通情形看，恒春的環境極為封閉，好比被裝在袋子裏面。如果，這個袋子環境比喻恰當的話，那麼其袋口，一在斗笠山，一在鐵丁石。

斗笠山阻斷了恒春對外交通，遲遲不能打通，是因為竹坑社山胞住區不願被干擾的關係。

結 語

從地形的觀點，恒春半島的面積不大，但是具多樣化。它是上升地形，從紅柴坑一帶的無能河及風谷，以及散布在縱谷平原上的大小礁岩，可以得到佐證。它曾有過地層傾動的現象，也有過斷層作用，使本地區地形景觀，在解釋上大費周章。本地區的喀斯特地形，發育亦甚完整，石筍、石鐘乳及大小溶蝕洞，處處可見；尤其，與附近岩質截然不同的外來岩塊，突兀在丘陵之上，顯得特異。其他，如風積作用，海蝕地形，也所在多有，難怪地質考察者或觀光客抵此，都有流連忘返之情。

在氣候上，本地區也顯示其奇怪的一面；每年九月以後，大陸高壓氣團開始影響到本地區的氣象變化，落山風逐漸形成，到冬至過後，由頂峰而退至谷底，一直到翌年四月才風平浪靜。落山風一停，本地區又籠罩在低氣壓團的控制下，七月以後，颱風一波接一波。另外，本地區的相對濕度又低，山谷間或盆地裡，從來沒有過霧氣重重的現象。這樣一個特殊區域，也難怪植物生長的現象，與外地大相逕庭。

從人文的觀點上看，本地區很多有趣的地名，都可以反映出這個開發較晚，先民胼手胝足的一頁滄桑史。其間，漢人與山地在互惠的基礎上，一幕水乳交融的情景，令人更是感動。天空中移棲的候鳥，在海洋中悠游的魚類，那匍伏在山區的特殊植物，把這半島裝扮出萬種風情。

我們可以說，在自然景觀上，恒春半島是世界級的觀光區；在人文的景觀上，恒春半島又是一個歷史性的觀光區。

參考文獻

一 台灣通志

二 恒春縣誌，陳文緯，光緒廿年，台灣省文獻委員會

三 台灣地名考據，日本安培明義，番語研究會台北 1938

四 台灣地形，林朝榮 1972 台灣省文獻委員會

五 台灣地質概論，何春蓀 1975 年中華民國經濟部

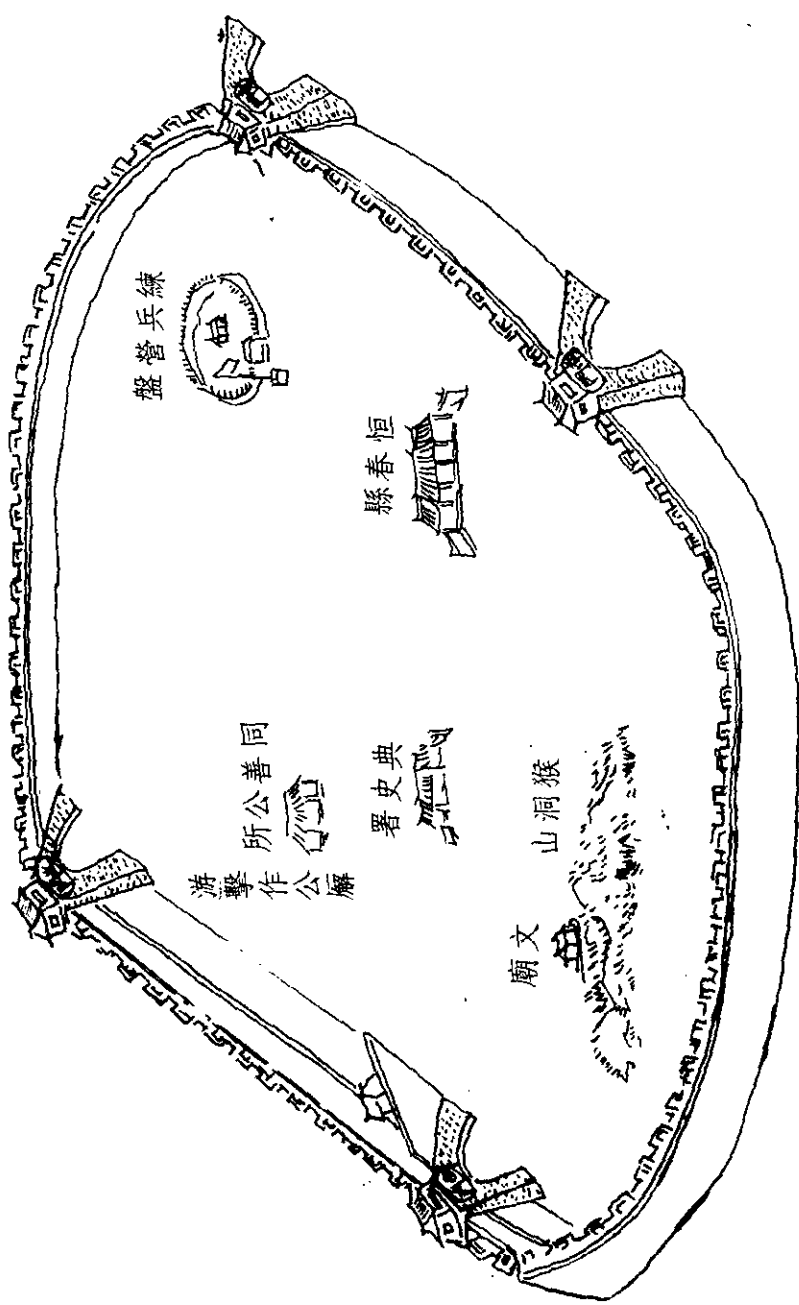
恒 春 縣 大 事 年 代

西 元	年	代	大 事	紀 要
一八二九	道光九年		風山平埔族向台東移動，有少部份南入瑯瑤與先住之排灣族相和定居，即為瑯瑤平埔。	
一八六二	同治元年		有外國番船一隻，遭風漂鵝鑾鼻一帶，被龜仔角番所殺，內有番女一名，上下牙齒不分顆數，各連一排，龜仔角番見而異之，懸首示人。嗣該船逃回本國，興師復仇，至大坂埕一帶，四無人踪。一日聞雞鳴聲，尋聲而進，得龜仔角社，戮番人，走脫孕婦一名，延續至今。相傳被殺番女，係該國公主云云一文載車城福德廟碑碣。	
一八六七	同治六年		三月九日美輪羅哈號，遇風漂入南岬（貓鼻頭）西南方觸礁沈沒，船名韓德等人從龜仔角（今社預）登陸，為山胞所殺，引起美方派艦與山胞交戰。後清廷出面與猪勝來社頭目杜圭篤議和。	
一八七一	同治十年		琉球宮古島民六九人遇風漂至八瑤灣，溺斃三人，被殺五十四人，逃十二人。	
			閩浙督部李公鶴，上諭派沈葆楨來台。沈疏請設縣名為「恒春」。	

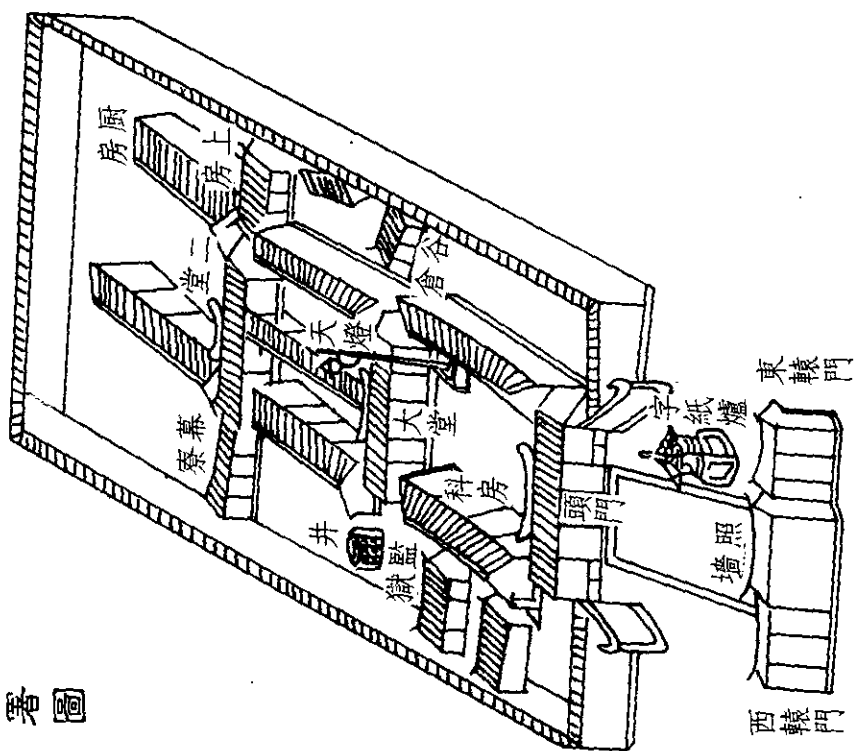
一八七四	同治十三年	一 日興兵與山胞交戰，即牡丹事件。 二 船政大臣沈葆楨渡台。
一八七五	光緒元年	一 改瑯璫為恒春。 二 七月十八日知縣因有基設義塾七處保力粵二所，楓港、田中央、射麻裡、車城各一所。 三 周有基勘紅頭嶼（今蘭嶼）歸入恒春。 四 周有基鳩工庀料，環猴洞于內，建恒春城，十月十八日動工，成于五年七月十五日（詳細內容見本書第三節）。
一八七九	光緒五年	粵籍客民捐建三山國王廟。
一八八一	光緒七年	十一月鳩工建鵝鑾鼻燈塔，經造者為洋員哈爾定，督造者為台灣總兵官吳軍門光亮台灣兵備道劉觀察繫，監造者為恒春營游擊，劉參府兆湖，恒春知縣蔡麟祥及前知縣周有基，光緒八年二日落成。塔縱橫各四丈，高英尺七十二尺，分五層，最高一層安燈，燈盤以螺絲旋，外圍圓徑五寸，共六圈。夜有光，光遠英里六十里，合華里一百六十二里。

西元	年	代	大事	紀要
一八八四	光緒十年		知縣蔡麟祥設立汛防制度，在車城，大樹房、四重溪、牡丹灣等處招募漢人及歸順土著使之駐屯。	
一八八七	光緒十三年		設鋪驛、縣城、車城及楓港各一鋪，掌傳遞公文及私信。	
一八八九	光緒十五年		牡丹社與車城莊民互殺滋事，即車城之由來。	
一八九〇	光緒十六年		牡丹社與車城迭次仇殺，知縣宋維釗奉准教化番童，即一、莫殺人、三、莫做賊、三、莫醉酒、四、勤耕讀、五、知禮儀。	
一八九四	光緒廿年		知縣陳文緯，勸經港頭，陳清江任上，由縣給予火藥，轟去港中礁石，即蜆廣嘴（今山海）。	
一八九六	光緒廿二年		恒春撫墾署於八月一日辦日語傳習所。	
一八九七	光緒廿三年		九月廿日猪勝東頭目潘文杰捐資設日語傳習所恒春分室（碑碣仍在）。	

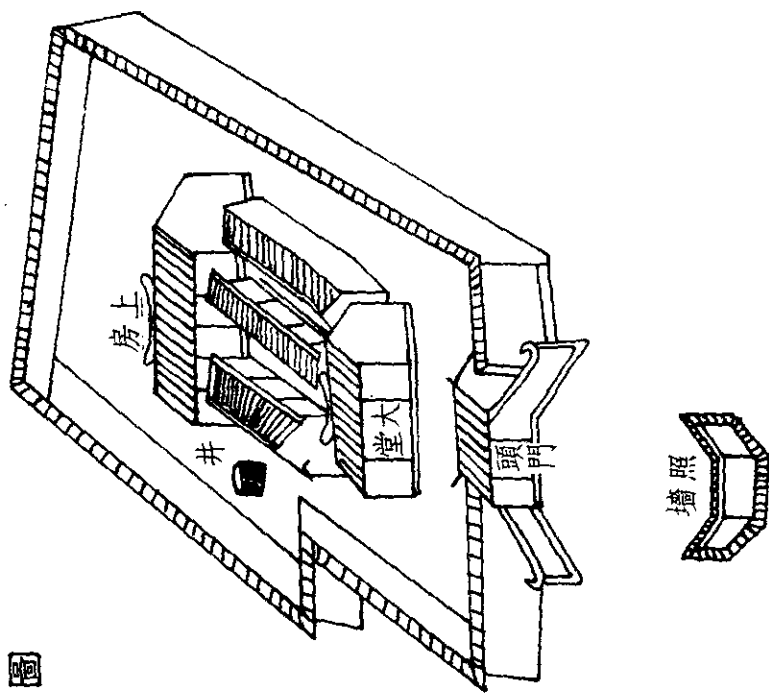
山台三



恒春縣署圖



典史署圖



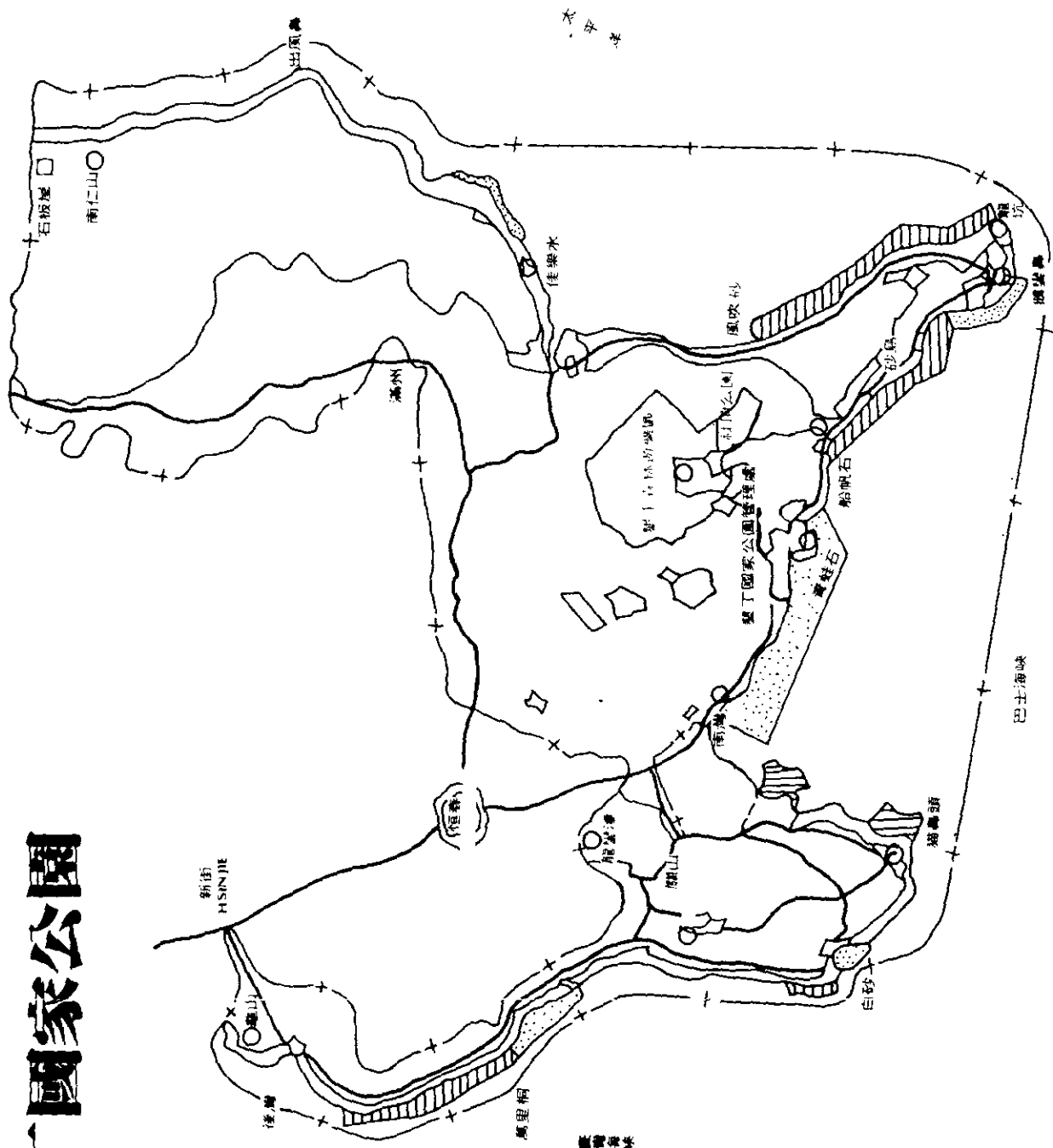
附錄三 番社名

瑯璫共卅六社、分上十八社、及下十八社

上十八社：內龜文社、外龜文社、中文社、內獅頭社、外獅頭社、麻里巴社、中心崙社、草山社、竹坑社、阿栽米息社、方武濫社、馬米藕社、近阿煙社、大千仔笠社、本武社、大加芝來社、霧里壹社、阿郎壹社。

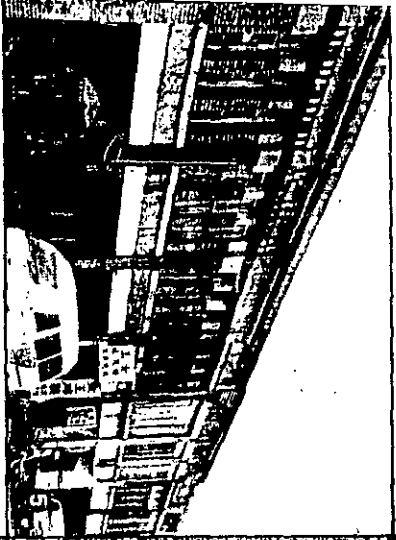
下十八社：猪勝來社、文率社、龜仔角社、牡丹社、高仕佛（增兩社）社、加芝來社、八姑角阿眉社、射麻里社、四林格社、八瑤社、竹社、上快社、下快社、射不力社、射麻裡阿眉大社、萬里得阿眉社、八瑤阿眉社、羅佛阿眉社、藤仔社、龍巒社。

墾丁國家公園

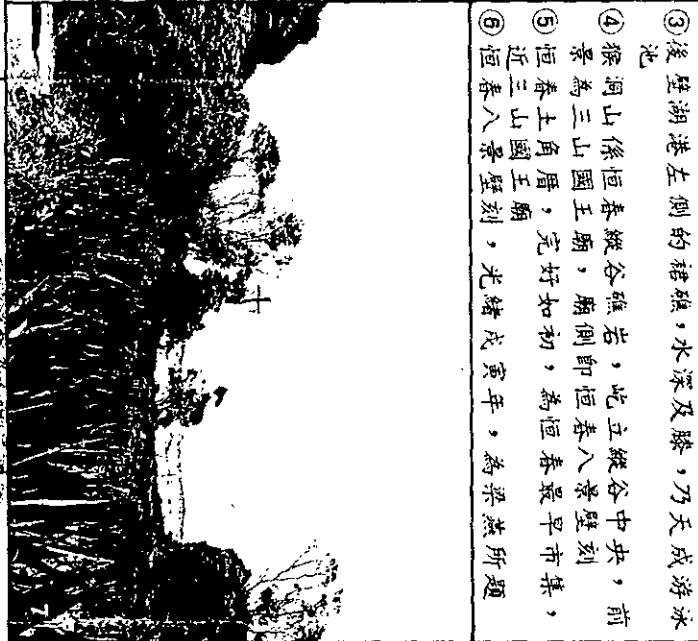
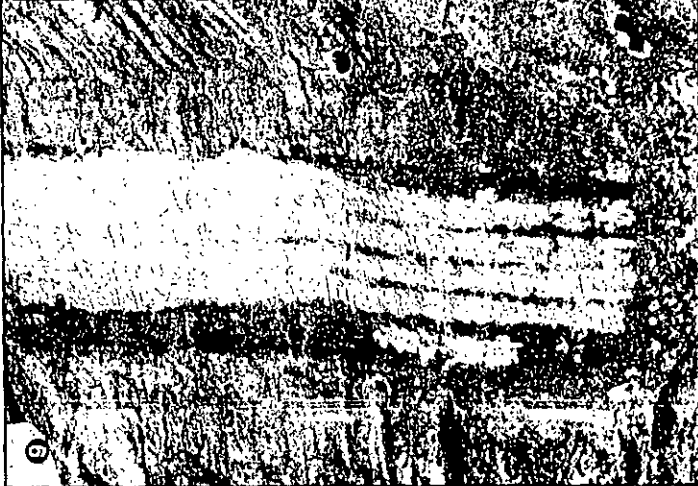




① 恒春縱谷平原的入口——斗笠山
② 萬里桐港的亂石堆



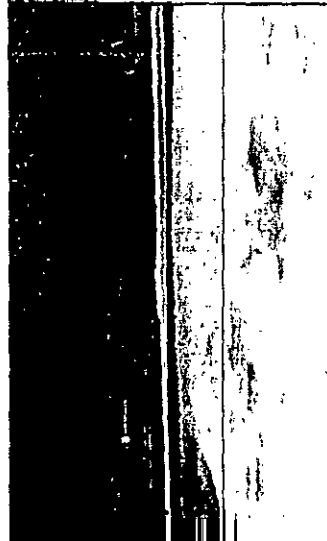
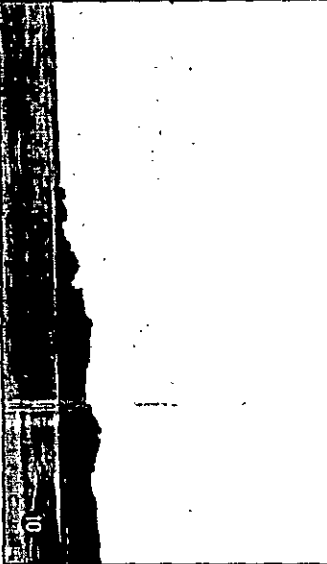
③ 後池壁湖港左側的裙礁，水深及膝，乃天成游泳
④ 洞山三山角國王廟，完好如初，為恒春最早市集，
⑤ 恒近恒春入景國景壁刻，光緒戊寅年，為景燕所題

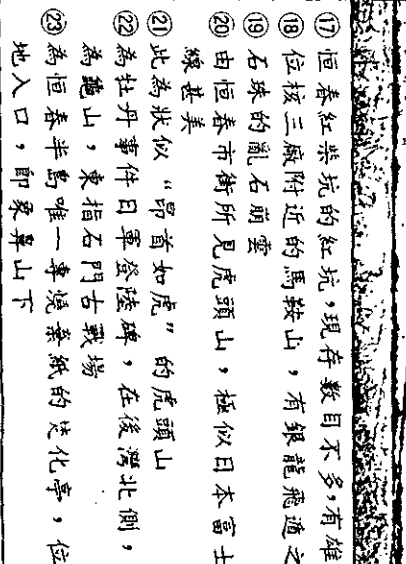
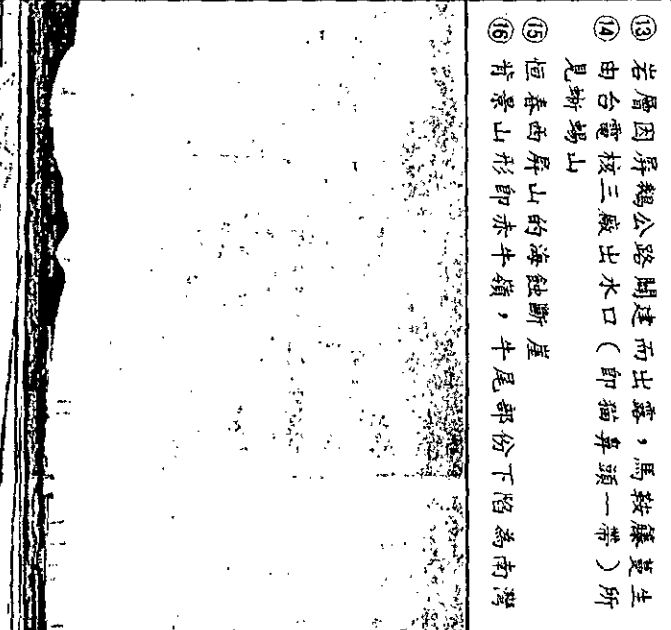
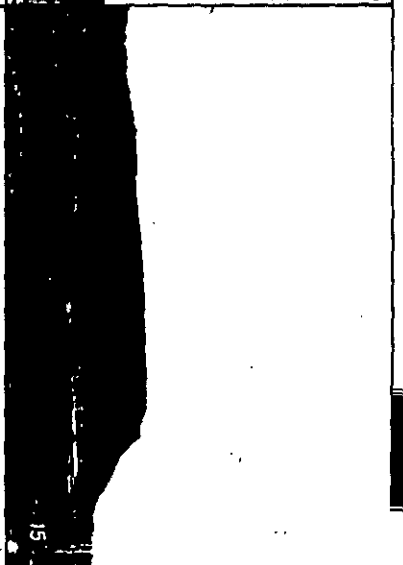
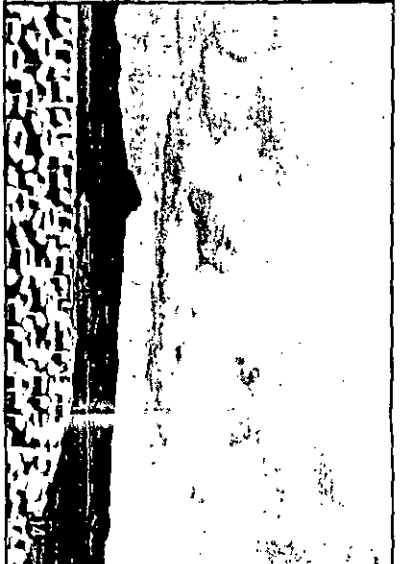


⑦ 原為龍鑿潭積水，洪道的水坑，因仁
⑧ 蝕面為硬石，滿谷的瓊麻，係恒春三
⑨ 島唯一經濟作物
⑩ 冬冬井——水泉地區最早的飲用泉，一
⑪ 茄冬樹已枯下
⑫ 恒春縱谷最低處，即龍鑿潭及附近



⑨ 遠處最高點為高山（關山為音誤）係
石灰岩地形，可在此觀日落奇景
⑩ 貓鼻頭——其造形似貓，附近有溫泉，
似為恒春地下水出口





⑬ 岩層因屏鵝公路開建而出露，馬鞍藤蔓生
⑭ 由台電板三廠出水口（即貓鼻頭一帶）所
見斯場山

⑮ 恒春西屏山的海蝕斷崖
⑯ 恒春山形即赤牛嶺，牛尾部份下陷為南灣

⑰ 恒春紅柴坑的紅坑，現存數目不多，有雄雌之分
⑱ 位板三廠附近的馬鞍山，有銀龍飛進之說
⑲ 石珠的亂石崩雲
⑳ 由恒春市街所見虎頭山，極似日本富士山，峻
線甚美
㉑ 此為狀似“昂首相虎”的虎頭山
㉒ 為牡丹事件日軍登陸碑，在後灣北側，其西北
為龜山，東指石門古戰場
㉓ 為恒春半島唯一專燒桑紙的楚化亭，位滿州盆
地入口，即象鼻山下